

(3)

(N° 141.)

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 6 JUIN 1934.

### Projet de Loi de protection contre l'alcoolisme.

(Voir les n°s 13, 224 (session de 1930-1931), 193, 195 (session de 1931-1932) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 4 et 11 mars, 27 et 28 avril, 3 mai, 16 et 22 juin 1932, le n° 121 (session de 1931-1932) et les n°s 115 et 136 du Sénat.)

### Amendements présentés par le Gouvernement (2<sup>e</sup> série).

#### ARTICLE 12.

Rédiger comme suit cet article :

« Il est interdit de vendre, d'offrir, d'acheter ou d'accepter, même à titre gratuit, des boissons spiritueuses à emporter ou des alcools éthyliques dans les lieux publics autres que les fabriques de liqueurs, les usines de rectification, les magasins de boissons dont les exploitants ont fait au receveur des accises la déclaration de possession ou de profession exigée par la réglementation en matière d'accise; le tout sans préjudice des dispositions de l'article 3bis.

» L'interdiction ne s'applique pas non plus aux débitants de boissons à consommer sur place qui ont reçu l'autorisation prévue par l'article 3 et fait au receveur des accises les déclarations prévues par cet article et par le présent article, sans préjudice toutefois de l'application de l'article 18. »

#### Notice explicative.

Le texte proposé paraît plus précis que celui du projet.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING VAN 6 JUNI 1934.

### Wetsontwerp tegen alcoholisme.

(Zie de n°s 13, 224 (zitting 1930-1931), 193, 195 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 4 en 11 Maart, 27 en 28 April, 3 Mei, 16 en 22 Juni 1932, n° 121 (zitting 1931-1932) en de n°s 115 en 136 van den Senaat.)

### Amendementen voorgesteld door de Regeering (2<sup>e</sup> reeks).

#### ARTIKEL 12.

Dit artikel te doen luiden als volgt :

« Het is verboden mee te nemen geestrijke dranken of aethylalcohol te verkoopen, aan te bieden, te koopen of zelfs kosteloos te aanvaarden in andere openbare plaatsen dan de likeurfabrieken, de rectificeerfabrieken, de drankmagazijnen waarvan de exploitanten de bij het reglement inzake accijnzen vereischte aangifte van bezit of van beroep bij den ontvanger der accijzen hebben gedaan; dit alles onverminderd de bepalingen van artikel 3bis.

» Het verbod slaat mede niet op de slijters van ter plaatse te verbruiken dranken die de bij artikel 3 voorziene toelating hebben gekregen en de bij bewust artikel en bij het tegenwoordig artikel voorziene aangiften bij den ontvanger der accijnzen hebben gedaan, onverminderd echter de toepassing van artikel 18. »

#### Toelichting.

De voorgestelde tekst schijnt nauwkeuriger dan die van het ontwerp.

§ 1<sup>er</sup>. — ARTICLE 13.

§ 1<sup>er</sup>. — *La vente, l'achat, la livraison, la réception, le transport et la détention à un titre quelconque d'alcool éthylique et de boissons spiritueuses ne sont permis que si ces produits sont logés dans des cruchons ou des flacons de 0.25 litre au moins et 1 litre au plus.*

*Sauf ce qui est dit au paragraphe 3 ci-après et à l'article 15 (nouveau) peuvent seuls opérer la mise en flacons ou cruchons les distillateurs, rectificateurs, fabricants en liqueurs ou négociants en gros.*

*Les industriels et les négociants ainsi autorisés à opérer la mise en flacons ou cruchons d'alcool éthylique et de boissons spiritueuses sont tenus, avant de commencer l'exercice de leur profession et pour garantir le recouvrement des droits et taxes autres que les droits et taxes pris en charge à un compte de crédit à terme, ainsi que des amendes, des intérêts moratoires et des frais dont ils pourraient devenir redevables, de constituer entre les mains du receveur des accises de leur ressort et d'après l'un des modes prévus par l'article 268 de la loi générale du 26 août 1822, une caution dont le montant est fixé à 25,000 francs.*

*En ce qui concerne les assujettis établis à la date de la publication de la présente loi, la caution devra être fournie dans les trois mois.*

## Notice explicative.

Le projet vise à éviter la mise en flacons ou en cruchons d'alcool de fraude. C'est pourquoi, en principe, en vue de la surveillance de l'administration, il n'autorise à procéder à cette opération que les distillateurs, rectificateurs, fabricants de liqueurs et négociants en gros.

Il ne faut pas se dissimuler les difficultés de cette surveillance, en présence notamment du grand nombre

## § 1. — ARTIKEL 13.

§ 1. — *De verkoop, de aankoop, de levering, de ontvangst, het vervoer en het bezit te eenigen titel van aethyl-alcohol en van sterke dranken is enkel toegelaten, indien deze dranken vervat zijn in kruiken of flesschen van minstens 0.25 liter en hoogstens 1 liter.*

*Behoudens wat in onderstaande paragraaf 3 en in (nieuw) artikel 15 is vermeld, mag het bottelen of kruiken alleen door de stokers, verificateurs, likeurfabrikanten of groothandelaars worden gedaan.*

*De industrieën en de handelaars wien het bottelen of kruiken van aethyl-alcohol en van sterke dranken aldus toegelaten wordt, zijn ertoe gehouden, alvorens met het uitoefenen van hun bedrijf aan te vangen en als zekerheidstelling voor de invordering der rechten en belastingen andere dan de op een termijn-kredietrekening aangerekende rechten en belastingen alsmede voor de desvoorkomend door hen verschuldigde geldboeten, moratoire intresten en kosten, in handen van den ontvanger der accijnen van hun dienstkring en naar een van de bij artikel 268 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 voorziene wijzen, een op het bedrag van 25,000 fr. vastgestelde borgsom te storten.*

*Wat de op den datum van bekendmaking dezer wet gevestigde belastingplichtigen betreft, zal de borgsom binnen drie maand dienen gestort.*

## Toelichting.

Het ontwerp strekt ertoe het bottelen of kruiken van fraude-alcohol te vermijden. Daarom wordt in beginsel, met het oog op het toezicht van het bestuur, die verrichting alleen aan de stokers, rectificateurs, likeurfabrikanten en groothandelaars toegelaten.

Men moet zich de moeilijkheden van dit toezicht niet ontveinzen, inzonderheid tegenover het groot getal

des industriels et commerçants ainsi autorisés. La surveillance permanente établie dans les usines des distillateurs et rectificateurs est impossible à organiser chez les autres. Un liquoriste ou négociant besogneux, s'il n'est pas scrupuleux, peut facilement céder à la tentation de chercher dans le commerce d'alcool de fraude un bénéfice supplémentaire et considérable. D'où l'utilité qu'il y a à n'accorder le droit d'opérer la mise en flacons ou en cruchons qu'à des industriels et à des négociants qui ont au préalable donné une garantie de solvabilité.

Déjà les distillateurs et les rectificateurs sont obligés par les lois d'accises à fournir, pour exercer leur industrie, des cautions considérables. Une mesure analogue paraît s'imposer à l'égard des autres industriels et commerçants autorisés à opérer la mise en flacons ou cruchons.

### § 2.

§ 2. — Rédiger comme suit le 1<sup>o</sup> :

*“ 1<sup>o</sup> le nom du distillateur, du rectificateur, du fabricant de liqueurs ou du négociant en gros qui a opéré la mise en flacons ou en cruchons; ”*

Au 3<sup>o</sup> remplacer :

*demis de degrés par dixièmes de degré.*

#### Notice explicative.

La modification du 1<sup>o</sup> a pour but de mettre le texte de cette disposition en concordance avec le deuxième alinéa du paragraphe 1<sup>er</sup>.

Il est nécessaire, pour le contrôle à exercer par l'Administration des accises, que l'indication de la force alcoolique des spiritueux soit donnée en degrés et dixièmes de degré.

### § 3.

§ 3. — A supprimer.

industrieelen en handelaars waaraan aldus toelating wordt verleend. Het onafgebroken toezicht in de fabrieken van stokers en verificateurs kan onmogelijk bij de anderen worden ingericht. Een behoeftig likeurstoker of handelaar kan, zoo hij niet nauwgezet is, gemakkelijk bezwijken voor de verleiding uit den handel in fraude-alcohol een bijkomstige, aanzienlijke winst te halen. Vandaar het nut het recht tot bottelen en kruiken alleen te verleenen aan industrieelen en handelaars die vooraf waarborg van soliditeit gegeven hebben.

Nu reeds worden de stokers en rectificateurs door de accijnswetten verplicht voor het uitoefenen van hun bedrijf aanzienlijke borgsommen te storten. Een soortgelijke maatregel blijkt geboden tegenover de overige industrieelen en handelaars wien het bottelen of kruiken wordt toegelaten.

### § 2.

§ 2. — Te doen luiden als volgt het 1<sup>o</sup> :

*“ 1<sup>o</sup> den naam van den stoker, den rectificateur, den likeurfabrikant of den groothandelaar die heeft gebotteld of gekruikt; ”*

Sub 3<sup>o</sup> vervangen :

*halve graden door tienden van een graad.*

#### Toelichting.

De wijziging van het 1<sup>o</sup> heeft ten doel den tekst van die bepaling met het tweede lid van paragraaf 1 te doen strooken.

Voor de door het Bestuur der accijnen uit te oefenen controle, is het noodzakelijk dat het alcoholgehalte der spiritualiën in graden en tienden van een graad worde aangeduid.

### § 3.

§ 3. — Te doen wegvalLEN.

## Notice explicative.

Dans les conditions où elle serait utilisée et apposée, la bandelette ne réaliserait nullement la fin qu'on lui assigne.

En effet, comme la vignette ne tiendrait pas compte du degré d'alcool des boissons, elle pourrait être utilisée, par les liquoristes, pour des liqueurs préparées en partie au moyen d'alcool acheté en fraude. D'autre part, la présence d'une bandelette ou des traces de celle-ci n'empêcherait pas non plus les cabaretiers de remplir, au moyen d'alcool fraudé, des flacons vidés en tout ou en partie. Dans ces deux cas, la bandelette couvrirait donc de l'alcool fraudé et en régulariserait l'existence. Elle n'empêcherait pas davantage le trafic frauduleux d'alcools car pour atteindre le but visé la bandelette devrait, comme pour les tabacs et les eaux minérales, être représentative de l'accise et de la taxe de consommation afférentes à l'alcool mis en vente. On ne peut cependant songer à instaurer un pareil régime qui bouleverserait les règles actuelles de perception et créerait des complications extrêmes.

Deux autres inconvénients graves sont encore à signaler :

a) la taxe afférente à la bandelette augmenterait la charge, déjà trop lourde, qui pèse sur l'alcool. Comme elle serait de 1 franc pour les récipients de plus de 50 centilitres, et en admettant qu'avec 1 litre d'alcool à 100° on prépare en moyenne trois bouteilles d'un litre de liqueur, elle représenterait 3 francs par litre à 100°. La marge des bénéfices, déjà beaucoup trop considérable, offerte aux fraudeurs en serait augmentée d'autant ;

b) le nouvel impôt allongerait la série des droits et taxes frappant l'alcool : droits d'accise, taxe de consommation, taxe de transmission. Ceci ne s'harmoniseraît guère avec le

## Toelichting.

Onder de voorwaarden waaronder het zou worden gebruikt en aangebracht, zou men met het bandje het beoogde doel niet bereiken.

Inderdaad, daar het vignet geen melding zou houden van het alcoholgehalte der dranken, zou het door de likeurfabrikanten kunnen worden gebruikt voor de deels met frauduleus aangekochten alcohol bereide likeuren. Anderzijds, zou het voorhanden zijn van een bandje of van sporen er van ook niet de herbergiers beletten geheel of gedeeltelijk geledigde flesschen met gefraudeerde alcohol door het bandje gedekt en het voorhanden zijn er van geregulariseerd zijn. Het zou evenmin den handel in frauduleuzen alcohol verhinderen want om het beoogde doel te bereiken zou het bandje, zooals voor tabak en mineraal water, het teeken moeten zijn van den accijns en van de verbruiksbelasting verbonden aan den te koop gestelden alcohol. Men kan er evenwel niet aan denken dergelijk stelsel in te voeren welke de huidige regelen van invordering zou omkeeren en uiterste verwikkelingen teweegbrengen.

Verder dient op twee andere bezwaren gewezen :

a) De aan het bandje verbonden heffing zou de reeds al te zwaar op den alcohol drukkende belasting nog verzwaren. Daar ze voor de recipiënten van meer dan 50 centiliter 1 frank zou bedragen, zou ze, zoo men aanneemt, dat men met 1 liter alcohol *ad* 100° gemiddeld drie flesschen van een liter alcohol bereidt, op 3 frank per liter *ad* 100° neerkomen. De aan de sluikers aangeboden, al te aanzienlijke winstmarge zou daarbij stijgen;

b) De nieuwe belasting zou de reeks op den alcohol drukkende rechten en belastingen : accijnzen, verbruiks-, overdrachtsbelasting verlengen. Zulks zou geenszins strooken met het pro-

programme de simplifications que le Gouvernement s'est assigné.

Le régime de la bandelette nécessiterait l'élaboration de toute une réglementation nouvelle pour la confection, la distribution, l'apposition, etc., des vignettes, la perception de la taxe, le contrôle, etc... Bref, ce serait pour l'Administration et pour les redéposables un sujet de nouveaux soucis.

Le Département des Finances se rendant compte que de nouveaux moyens sont nécessaires pour combattre la fraude des alcools, notamment pour empêcher l'emploi de l'alcool clandestin par les liquoristes qui en sont les principaux preneurs, a pris dans le cadre de la loi du 8 juin 1926 une série de dispositions nouvelles qui entreront incessamment en vigueur.

#### § 4.

§ 4. — Par suite de la suppression du paragraphe 3 le paragraphe 4 devient le paragraphe 3 (nouveau). Supprimer le dernier alinéa devenu sans objet.

#### § 5.

§ 5. — Devient le paragraphe 4 (nouveau).

A la deuxième ligne lire : *paragraphes 1<sup>er</sup> et 3*, au lieu de *paragraphes 1<sup>er</sup> et 4*.

Sub. b, remplacer la première phrase par ce qui suit :

*Alinéa b...*

*les alcools éthyliques ou liqueurs fournis à un distillateur, un rectificateur, un fabricant d'essences ou de liqueurs, un négociant en gros ayant souscrit la déclaration de possession ou de profession exigée par la réglementation en matière d'accise.*

#### Notice explicative.

La modification du litt. b a pour but de mettre le texte en concordance

gram van vereenvoudigingen dat de Regeering voornemens is uit te voeren.

Het bandjesstelsel zou het uitwerken noodzakelijk maken van een gansch nieuwe reglementering, voor het aanmaken, uitreiken, aanbrengen, enz., van de vignetten, de invoering van de belasting, de controle, enz... Kortom het zou voor Bestuur en belastingplichtigen een voorwerp van nieuwe zorgen worden.

Er zich van rekenschap gevend dat nieuwe middelen noodzakelijk zijn om de alcoholfraude te bestrijden, inzonderheid om het gebruik van sluik-alcohol te beletten door likeurfabrikanten die er de voornaamste afnemers van zijn, heeft de Regeering binnen het bestek van de wet van 8 Juni 1926 een reeks nieuwe beschikkingen getroffen welke eerlang in werking zullen treden.

#### § 4.

§ 4. — Door het wegvalen van paragraaf 3 wordt paragraaf 4 de nieuwe paragraaf 3. Het overbodig geworden laatste lid te doen wegvalen.

#### § 5.

§ 5. — Wordt de nieuwe paragraaf 4.

In den tweeden regel hoeft gelezen *paragrafen 1 en 3* in stede van *paragrafen 1 en 4*.

Sub. b), de eerste volzin te vervangen door hetgeen volgt :

*Lid b...*

*aethylalcohol of likeuren, geleverd aan een stoker, rectificateur, fabrikant van essences of likeuren, groot-handelaar die de bij de reglementering inzake accijns vereischte aangifte van bezit of van beroep heeft onderschreven.*

#### Toelichting.

De wijziging van litt. b heeft ten doel den tekst met dien van artikel 12

avec celui de l'article 12 et de l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>.

### § 6.

§ 6. — Devient le paragraphe 5 (nouveau).

Supprimer la dernière phrase devenue sans objet.

### ART. 14.

Cet article doit être supprimé, parce qu'il est superflu en présence des dispositions de l'article 13, paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, et de l'article 18.

Pour procéder au remplissage des flacons en contravention à l'article 14 dans des conditions telles que l'infraction compromette les intérêts du Trésor — l'apposition des bandelettes fiscales n'étant pas exigée — le délinquant devrait être irrégulièrement en possession d'alcool ou de spiritueux et, dès lors, tomberait sous le coup soit des interdictions comminées par divers articles de la présente loi soit des dispositions de la réglementation fiscale.

N. B. — Le texte du projet, s'il était maintenu, devrait être corrigé comme suit :

A la dernière ligne, lire *paragrapher*<sup>er</sup> au lieu de *paragraphe* 4.

### ART. 15.

Deviendrait l'article 14 (nouveau) par suite de la suppression de l'article précédent.

L'article est à rédiger comme suit :

« *Le vendeur et l'expéditeur d'alcool éthylique ou de boissons spiritueuses en fûts, bonbonnes, flacons ou cruchons, doivent s'assurer, à moins qu'ils ne les connaissent personnellement, de l'identité de l'acheteur ou du destinataire.*

» *Le Ministre des Finances prescrit les mesures nécessaires pour l'application de ces dispositions.* »

en van artikel 13, paragraaf 1 in overeenstemming te brengen.

### § 6.

§ 6. — Wordt de nieuwe paragraaf 5.

Den overbodig geworden laatsten volzin te doen wegvalLEN.

### ART. 14.

Dit artikel moet worden weggeleggen, omdat het ten overstaan van de bepalingen van artikel 13, § 1, tweede lid en artikel 18 overbodig wordt.

Om de flesschen te vullen in overtreding van artikel 14 en op zulke wijze dat de overtreding de belangen van 's Rijks Schatkist in gevaar brengt — het aanbrengen van belastingbanderollen niet vereischt zijnde — zou de overtreder onregelmatig in het bezit van alcohol of spiritualiën moeten zijn en, bijgevolg onder toepassing hetzij van de bij verschillende artikels dezer wet gestelde verboden, hetzij van de bepalingen der fiscale regeling vallen.

N. B. — Moest de tekst van het ontwerp behouden worden, dan zou hij dienen verbeterd als volgt :

Op den laatsten regel, *paragraaf* 1 lezen in plaats van *paragraaf* 4.

### ART. 15.

Zou het nieuw artikel 14 worden ten gevolge van het weglaten van het vorenstaand artikel.

Het artikel dient te luiden als volgt :

« *De verkooper en de verzender van aethylalcohol of van sterke dranken op fusten, korfflesschen, flesschen of kruiken, moeten — tenzij zij persoonlijk den kooper of den geadresseerde kennen — zich van derzelver identiteit vergewissen.*

» *De Minister van Financiën schrijft de noodige maatregelen voor ter toepassing van voormelde bepalingen.* »

**Notice explicative.**

Le projet prévoit que, pour tout achat de boissons spiritueuses, le vendeur doit exiger de l'acheteur un bon de commande ou accusé de réception, ou bien la carte d'identité. Même, d'après le rapport de la Commission de la Justice, pour les ventes au détail cette formalité pourrait remplacer le passivant actuellement en usage.

On ne peut se rallier à cette dernière manière de voir. En vertu de la réglementation d'accise, tout transport d'alcool, en quelque quantité et vers quelque destination que ce soit, doit être couvert par un document. La lutte contre la fraude exige que l'on maintienne cette formalité.

Mais rien n'empêche de maintenir, dans l'article 15, l'obligation pour le vendeur de s'assurer de l'identité de l'acheteur. Le Ministre des Finances prescrira les modalités de ce contrôle.

**ARTICLE 16.**

A la deuxième ligne remplacer 15 par 14.

Sub 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> ajouter après le mot *alcools* l'adjectif *éthyliques*.

Sub 2<sup>o</sup> supprimer la dernière phrase : *Dans ce cas, si les cruchons...*

Rédiger comme suit le second alinéa :

*« Si ces boissons spiritueuses sont vendues en fûts ou bonbonnes, l'acheteur de ces produits s'il n'est pas un distillateur, un rectificateur, un fabricant de liqueurs ou un négociant en gros, doit se conformer aux prescriptions spéciales qui seront édictées par le Ministre des Finances, en exécution de la présente loi ».*

Supprimer le 3<sup>o</sup>.

**Toelichting.**

Het voorstel voorziet dat de verkooper, voor elken aankoop van sterke dranken, van den kooper een bestelbon, een ontvangstbewijs of de identiteitskaart moet eischen. Volgens het verslag van de Commissie van Justitie zou zelfs, voor den verkoop in 't klein, deze formaliteit het thans gebruikelijk geleidelijk kunnen vervangen.

Men kan zich bij deze zienswijze niet aansluiten. Krachtens de accijnsreglementering, moet alle vervoer van alcohol, in welke hoeveelheid en met welke bestemming het ook zij, door een bescheid worden gedeckt. De strijd tegen den sluikhandel eischt het handhaven van dezen maatregel.

Doch niets belet in artikel 15, voor den verkoop, de verplichting te behouden zich van de identiteit van den kooper te vergewissen. De Minister van Financiën zal de desbetreffende contrôlemodaliteiten voorschrijven.

**ARTIKEL 16.**

In den tweeden regel « 15 » door « 14 » te vervangen.

Sub 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> de woorden « *op de alcoholfische en* » te vervangen door de woorden : « *op den aethylalcohol en de* ».

Sub 2<sup>o</sup> den laatsten volzin : « *In dit geval, wanneer de kruiken...* », te doen wegvalLEN.

Het tweede lid te doen luiden als volgt :

*« Worden deze sterke dranken verkocht in fusten of korfflesschen, dan moet de kooper dezer producten zoo hij geen stoker, rectificateur, likeurfabrikant of groothandelaar is, zich gedragen naar de bijzondere voorschriften die door den Minister van Financiën — ter voldoening aan deze wet — zullen worden uitgevaardigd. »*

Het 3<sup>o</sup> te doen wegvalLEN.

**Notice explicative.**

Les modifications proposées sont rendues nécessaires par l'abandon de la bandelette de contrôle prévue dans le projet.

**ARTICLE 17.**

Au premier alinéa, après spiritueux, ajouter « à emporter ».

**Notice explicative.**

La faveur concédée ne s'étend pas aux débitants de spiritueux à consommer sur place.

\* \* \*

Rédiger comme suit le second alinéa :

*Ces échantillons ne peuvent toutefois être livrés, ni réceptionnés ou détenus par le client dans un lieu public, à l'exception des stands d'une exposition organisée ou autorisée par une autorité publique.*

**Notice explicative.**

Au second alinéa, l'énumération exemplative de certains lieux publics est inutile en présence de la définition de l'article 1<sup>er</sup>.

D'autre part, il convient d'interdire la détention des échantillons dans les lieux publics, à d'autres qu'au négociant ou à son représentant, mais de la permettre à ceux qui doivent nécessairement les transporter.

**ARTICLE 18.**

§ 1<sup>er</sup>. — A l'alinéa 1<sup>o</sup>, au lieu de : « en n'importe quelle quantité, etc. », dire : « en quelque quantité que ce soit dans les locaux affectés aux débits ni dans une autre partie de l'immeuble où elles exploitent ce débit ».

**Toelichting.**

De voorgestelde wijzigingen zijn noodzakelijk gemaakt doordien men van het in het ontwerp voorziene contrôlebandje heett afgezien.

**ARTIKEL 17.**

In het eerste lid, vóór sterke dranken in te voegen « mede te nemen ».

**Toelichting.**

De verleende gunst geldt niet voor de slijters van ter plaatse te verbruiken spiritualiën.

\* \* \*

Het tweede lid te doen luiden als volgt :

*Die monsters mogen echter aangeleverd, noch ontvangen worden, noch in 't bezit zijn van een klant in een openbare plaats, met uitzondering van de stands van een door een openbare overheid ingerichte of toegelaten tentoonstelling.*

**Toelichting.**

In het tweede lid is, met het oog op de bepaling van artikel 1, de opsomming als voorbeelden van zekere openbare plaatsen overbodig.

Anderzijds komt het gelegen voor het vorhanden hebben te verbieden van stalen in de openbare plaatsen aan anderen dan aan den handelaar of aan dieses vertegenwoordiger, maar het toe te laten aan hen die noodzakelijkerwijs ze moeten vervoeren.

**ARTIKEL 18.**

§ 1. — Sub 1<sup>o</sup>, in stede van « in om het even welke hoeveelheid, enz. » te lezen : « in eenige hoeveelheid vorhanden hebben in de door de slijterij aangewende lokalen noch in een ander gedeelte van het vaste goed, waar de slijterij wordt gedreven. »

La seconde partie de l'alinéa 5<sup>o</sup> doit faire l'objet d'un paragraphe spécial que le Gouvernement propose de rédiger comme suit :

*§ 2. — Toute fourniture à des débitants de boissons à consommer sur place, d'alcool ou de boissons spiritueuses visés au présent article doit être accompagnée de factures que les acheteurs doivent conserver jusqu'à la consommation de la marchandise et, en tous cas, pendant trois ans au moins et reproduire à toute demande des agents de l'administration.*

*Les débitants de boissons spiritueuses à consommer sur place doivent, en outre, tenir à jour la comptabilité des quantités de boissons spiritueuses, emmagasinées et consommées dans leur débit, en se conformant au règlement à établir par le Ministre des Finances.*

#### Notice explicative.

Les modifications proposées visent à rendre le texte plus précis.

\* \* \*

Le paragraphe 2 est devenu l'article 3bis ci-dessus.

#### ARTICLE 19.

Supprimer le second alinéa dont les dispositions sont inutiles si l'on renonce à l'apposition d'une bandelette de contrôle sur les flacons ou cruchons contenant des spiritueux.

#### ARTICLE 20.

Le texte suivant remplace les paragraphes 1, 2, 3 et 5 du projet, le paragraphe 4 de celui-ci étant maintenu tel quel.

*§ 1er. — Sans préjudice de l'application des autres dispositions de la*

Het tweede deel van alinea 5<sup>o</sup> moet het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke paragraaf, welke de Regeering voorstelt te doen luiden als volgt :

*Alle levering aan slijters van ter plaatse te verbruiken dranken van alcohol of van spiritualiën bedoeld in dit artikel, moet vergezeld zijn van facturen die de koopers moeten bewaren totdat de koopwaar verbruikt zij en, in alle geval, gedurende minstens drie jaar, zoomede vertoonen op elk aanzoek van de beambten van het bestuur.*

*De slijters van ter plaatse te verbruiken sterke dranken moeten, bovendien, de boeking bijhouden van de hoeveelheden sterke dranken opgeslagen en verbruikt in hun slijterij, en daarbij zich gedragen naar het door den Minister van Financiën op te maken reglement.*

#### Toelichting.

De voorgestelde wijzigingen hebben ten doel den tekst nauwkeuriger te maken.

\* \* \*

Paragraaf 2 is vorenstaand artikel 3bis geworden.

#### ARTIKEL 19.

Het tweede lid te laten wegvallen waarvan de bepalingen overbodig zijn, indien afgezien wordt van het aanbrengen van een contrôleurbandje op de flesschen of kruiken, die spiritualiën inhouden.

#### ARTIKEL 20.

Onderstaande tekst vervangt paragrafen 1, 2, 3 en 5 van het ontwerp, terwijl paragraaf 4 ervan behouden blijft.

*§ 1. — Onvermindert de toepassing van de overige bepalingen van de fiscale*

*législation fiscale, les infractions aux dispositions ci-avant du présent chapitre et aux règlements d'exécution pris par le Ministre des Finances sont punies d'un emprisonnement de 8 à 30 jours et d'une amende de 2,000 à 10,000 francs ou d'une de ces peines seulement.*

§ 2. — *Sont saisis et confisqués, même si la propriété n'en appartient pas au condamné, les boissons spiritueuses et les alcools éthyliques détenus irrégulièrement ou logés dans des récipients ne répondant pas aux conditions requises.*

§ 3. — *En cas de récidive, l'amende est doublée et l'emprisonnement est, en outre, toujours prononcé.*

*En cas de nouvelle récidive, l'emprisonnement est de un à trois mois et l'amende de 5,000 à 25,000 francs et ces peines sont prononcées cumulativement.*

§ 4. — *Le refus d'exercice commis à l'occasion de la recherche ou de la constatation des infractions visées au présent article est puni conformément aux dispositions de l'article 324 de la loi générale du 26 août 1822 modifié par l'article 33, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la loi du 10 avril 1933.*

§ 5. — *Les dispositions des paragraphes 2bis, 3, 4 et 5 de l'article 6 de la présente loi, sont applicables en cas d'infraction visée au présent article pour autant que l'infraction ait été commise dans un immeuble où est exploité un débit de boissons à consommer sur place, ou un débit de boissons spiritueuses à emporter.*

#### Notice explicative.

Le Gouvernement pense que le système de pénalité auquel renvoie le projet n'est pas approprié aux infractions qu'il s'agit de sanctionner. Outre que ces peines seraient souvent trop

wetgeving, worden de inbreuken op vorenstaande bepalingen van dit hoofdstuk en op de door den Minister van Financiën uitgevaardigde uitvoeringsreglementen gestraft met 8 tot 30 dagen gevangenis en 2,000 tot 10,000 frank geldboete of met één enkele van deze straffen.

§ 2. — Worden aangeslagen en verbeurdverklaard, zelfs zoo de veroordeelde er de eigenaar niet van is, de spiritualiën en de aethyalcohol onregelmatig in bezit gehouden of vervat in recipiënten, welke aan de gestelde eischen niet beantwoorden.

§ 3. — Bij herhaling, wordt de geldboete verdubbeld en wordt de gevangenisstraf, bovendien, steeds uitgesproken.

Bij nieuwe herhaling, duurt de gevangenisstraf één tot drie maand en beloopt de geldboete 5,000 tot 25,000 frank en worden deze straffen gezamenlijk uitgesproken.

§ 4. — De verhindering van werkzaamheden ter gelegenheid van het oppsporen of van het constateeren van de in dit artikel bedoelde overtredingen wordt gestraft overeenkomstig de bepalingen van artikel 324 der algemeene wet van 26 Augustus 1822, gewijzigd bij artikel 33, paragraaf 1, van de wet van 10 April 1933.

§ 5. — De bepalingen van paragrafen 2bis, 3, 4 en 5 van artikel 6 van deze wet zijn van toepassing bij in dit artikel bedoelde overtreding voor zoover de overtreding plaats vond in een vast goed waar een slijterij van ter plaatse te verbruiken dranken of een slijterij van mede te nemen sterke dranken wordt geëxploiteerd.

#### Toelichting.

De Regeering is van meening dat het strafstelsel, waarnaar het ontwerp verwijst, niet aangepast is aan de overtredingen waartegen de uitvoering der desbetreffende wetten dient ge-

fortes, surtout en une matière où l'octroi de circonstances atténuantes et de sursis serait interdit, des amendes fixées au décuple des droits fraudés par les dispositions auxquelles il est renvoyé, s'appliquent mal à des infractions dont la consommation n'est qu'en rapport indirect et quelquefois hypothétique, avec une fraude fiscale.

La peine de la fermeture temporaire prévue par le paragraphe 8 pour une première infraction et surtout la peine de la fermeture définitive comminée en cas de simple récidive sont trop sévères.

Le Gouvernement estime qu'il est logique de régler ici l'application de cette peine comme elle l'est au chapitre premier.

Elle doit s'appliquer non seulement, comme le veut le projet, au débitant de boissons spiritueuses à emporter vendant par six litres et moins, mais à tout débitant de boissons spiritueuses à emporter, sinon tous ces négociants échapperait à l'application de cette peine puisqu'il leur suffirait d'avoir même très accessoirement, livré à quelques acheteurs plus de six litres à la fois.

#### ARTICLE 21.

Le Gouvernement propose de modifier comme suit la rédaction de cet article :

*§ 1er. — Ne pourra plus exploiter ni gérer un commerce d'alcool éthylique ou de boissons spiritueuses à emporter ou à consommer sur place, celui qui aura été condamné pour avoir, après l'entrée en vigueur de la présente loi :*

*1<sup>o</sup> installé ou exploité une distillerie clandestine ou été intéressé d'une manière quelconque dans semblable exploitation ou installation ;*

waarborgd. Zouden die straffen vaak al te sterk zijn, vooral daar waar het verboden zou zijn verzachtende omstandigheden en uitstel toe te staan, dan zouden boeten, welke op het tienvoudige der bedrieglijk ontduiken rechten zijn gesteld bij de bepalingen, waarnaar wordt verwezen, van geen degelijke toepassing zijn op overtredingen welke alleen in onrechtstreeksch en soms hypothetisch verband met fiscale fraude staan.

De straf van tijdelijke sluiting voorzien bij paragraaf 8 voor een eerste overtreding en vooral de straf van definitieve sluiting bij eenvoudige herhaling zijn al te streng.

De Regeering acht het logisch hier de toepassing van die straf te regelen, zooals het in hoofdstuk I is gedaan.

Die straf moet niet alleen worden toegepast — zooals het ontwerp het wil — op den slijter van mede te nemen sterke dranken, die per zes liter en minder verkoopt, maar op elken slijter van mede te nemen sterke dranken, zooniet zouden al de handelaars de toepassing van die straf ontgaan, daar het hun zou volstaan, aan enkele koopers meer dan zes liter te zamen, zelfs zeer toevallig, te hebben geleverd.

#### ARTIKEL 21.

De Regeering stelt voor den tekst van dit artikel als volgt te wijzigen :

*§ 1. — Zullen geen handel in aethylalcohol of in mede te nemen of ter plaatse te verbruiken sterke dranken meer mogen drijven of beheeren, zij die na het van kracht worden dezer wet veroordeeld werden :*

*1<sup>o</sup> om een geheime stokerij te hebben opgericht of geëxploiteerd of om op eenigerlei wijze betrokken te zijn geweest in dergelijke exploitatie of inrichting ;*

*2<sup>o</sup> contrevenu à l'article 13 de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool;*

*3<sup>o</sup> contrevenu à l'article 137, paragraphe 2, de la loi du 15 avril 1896, sur la fabrication de l'alcool;*

*4<sup>o</sup> importé frauduleusement de l'alcool ou des boissons spiritueuses;*

*5<sup>o</sup> vendu, transporté ou détenu des alcools ou des boissons spiritueuses sans pouvoir justifier de leur origine régulière;*

*6<sup>o</sup> en état de seconde récidive, commis l'une des infractions réprimées à l'article 20 ci-dessus.*

§ 2. — Si l'intéressé ne respecte pas l'interdiction comminée par le paragraphe 1<sup>er</sup>, il est puni d'un emprisonnement de quatre à douze mois, d'une amende égale au décuple des droits et taxes afférents aux marchandises par lui vendues en violation de la loi. Les alcools et boissons spiritueuses dont il est propriétaire sont saisis et confisqués; il en est de même des alcools et boissons spiritueuses trouvés en sa possession qui ne lui appartiennent pas. S'il ne peut justifier de l'origine régulière de ces marchandises, il encourt, en outre, les peines prévues par l'article 12 de la loi du 12 décembre 1912.

\* \* \*

La rédaction nouvelle a pour but de prévenir toute équivoque en précisant que les délits donnant lieu à condamnation devront avoir été commis après l'entrée en vigueur de la loi pour entraîner les déchéances qu'elle attache à ces condamnations.

Les mesures sanctionnées par l'ar-

*2<sup>o</sup> om inbreuk te hebben gepleegd op artikel 13 der wet van 29 Augustus 1919 op het alcoholregime;*

*3<sup>o</sup> om inbreuk te hebben gepleegd op artikel 137, paragraaf 2 der wet van 15 April 1896 op het vervaardigen van alcohol;*

*4<sup>o</sup> om alcohol of sterke dranken bedrieglijk te hebben ingevoerd;*

*5<sup>o</sup> om alcohol of sterke dranken te hebben verkocht, vervoerd of in bezit gehouden zonder hun regelmatigen oorsprong te kunnen bewijzen;*

*6<sup>o</sup> om in den toestand van tweede recidive, een der bij bovenstaand artikel 20 bestrafte inbreuken te hebben gepleegd.*

§ 2. — Leeft de belanghebbende het bij paragraaf 1 uitgevaardigd verbod niet na, zoo wordt hij gestraft met een gevangenisstraf van vier tot twaalf maanden, met een geldboete gelijk aan het tienvoudige der rechten en taxes verschuldigd voor de door hem, in overtreding van de wet verkochte koopwaren. De alcohol en sterke dranken, waarvan hij eigenaar is, worden aangeslagen en verbeurdverklaard; hetzelfde geldt voor in zijn bezit gevonden alcohol en sterke dranken, welke hem niet toebehooren. Kan hij den regelmatigen oorspong van deze koopwaren niet bewijzen, zoo loopt hij bovendien de bij artikel 12 der wet van 12 December 1912 voorziene straffen op.

\* \* \*

De nieuwe tekst heeft ten doel alle dubbelzinrigheid te voorkomen door nauwkeurig aan te geven dat de tot veroordeeling aanleiding gevende delicten na het van kracht worden van de wet moeten gepleegd zijn om het verval van rechten mede te brengen dat zij aan deze veroordeelingen verbindt.

Daar aan de bij artikel 20 uitge-

icle 20 visant à enrayer le trafic irrégulier de l'alcool, il paraît recommandable de frapper de la déchéance prévue par le présent article ceux qui, par des récidives successives, montrent leur volonté de ne pas respecter la réglementation sur la matière. Tel est l'objet du 6<sup>o</sup>.

## ART. 25.

## A. — AMENDEMENT PRINCIPAL.

Remplacer le texte de l'article 25 par le texte suivant :

§ 1<sup>er</sup>. — Par modification à l'article 57 de la loi du 31 décembre 1925 et à l'article 3 de la loi du 29 août 1919, il est établi, à partir de l'exercice 1935, en ce qui concerne les débitants de boissons spiritueuses ou fermentées à consommer sur place, une taxe annuelle fixée aux chiffres ci-après sous réserve des stipulations des paragraphes 2 et 3 :

150 francs dans les hameaux, communes ou agglomérations de moins de 5,000 habitants;

200 francs dans les communes ou agglomérations de 5,000 à 15,000 habitants exclusivement;

250 francs dans les communes ou agglomérations de 15,000 à 30,000 habitants exclusivement;

350 francs dans les communes ou agglomérations de 30,000 à 60,000 habitants exclusivement;

500 francs dans les communes ou agglomérations de 60,000 habitants et plus.

La dite taxe est fixée uniformément à 250 francs pour les débits ambulants.

§ 2. — Lorsque la valeur locative réelle ou présumée des locaux affectés au débit est supérieure respectivement à 900, 1,200, 1,500, 2,000 ou 3,000 fr. selon les catégories de populations

vaardigde maatregelen het stopzetten van den onregelmatigen alcoholhandel ten doel ligt, blijkt het aanbevelenswaardig degenen, die door de eene recidive na de andere hun wil toonen de desbetreffende reglementering niet na te leven, met het bij dit artikel voorziene verval te bestraffen. Dat is het voorwerp van het 6<sup>o</sup>.

## ART. 25.

## A. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

Artikel 25 als volgt te wijzigen :

§ 1. — Met wijziging van artikel 57 der wet van 31 December 1925 en van artikel 3 der wet van 29 Augustus 1919, wordt, vanaf het dienstjaar 1935, wat betreft de slijters van ter plaatse te gebruiken geestrijke of gegiste dranken, een jaarlijksche belasting gevestigd, bepaald op volgend cijfer, onder voorbehoud van de bepalingen van de paragrafen 2 en 3 :

150 frank in de gehuchten, gemeenten of agglomeraties met minder dan 5,000 inwoners;

200 frank in de gemeenten of agglomeraties met 5,000 tot beneden 15,000 inwoners;

250 frank in de gemeenten of agglomeraties met 15,000 tot beneden 30,000 inwoners;

350 frank in de gemeenten of agglomeraties met 30,000 tot beneden 60,000 inwoners;

500 frank in de gemeenten of agglomeraties met 60,000 inwoners en meer.

Die belasting is gelijkmatig op 250 frank gesteld voor de reizende slijterijen.

§ 2. — Wanneer de werkelijke of vermoedelijke huurwaarde der tot de slijterij gebruikte lokalen meer bedraagt dan respectievelijk 900, 1,200, 1,500, 2,000 of 3,000 frank, volgens

ci-dessus, la taxe est égale au cinquième de cette valeur locative.

La valeur locative réelle est celle qui résulte de baux, quittances de loyer ou actes de vente, reconnus normaux.

La valeur locative présumée des propriétés non louées ou louées anormalement est déterminée eu égard à la valeur locative réelle des immeubles de même nature et d'un rendement analogue; au besoin, il est tenu compte de la valeur vénale et du taux moyen de l'intérêt dans la commune.

La valeur locative des locaux affectés au débit est fixée par le contrôleur des contributions du ressort, assisté d'un indicateur-expert désigné par l'administration communale.

Les dispositions concernant les réclamations et recours, prévues aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, sont applicables en l'espèce, à l'exception des paragraphes 1 et 2 de l'article 61 des dites lois.

§ 3. — La taxe est valable jusqu'au 31 décembre de l'année qu'elle concerne.

Elle peut être revisée chaque année si la valeur locative a augmenté ou diminué d'au moins un dixième par rapport à l'année précédente.

§ 4. — Par modification à l'article 6 de la loi du 29 août 1919, la taxe telle qu'elle est fixée aux paragraphes 1 à 3, est doublée pour l'année au cours de laquelle le redébiteur est considéré comme nouveau débiteur.

§ 5. — Par modification aux articles 9 et 10 de la loi du 29 août 1919, à défaut de notification contraire, la déclaration remise pour une année est valable pour les années suivantes

bovenaangeduide bevolkingscategorieën, is de belasting gelijk aan het vijfde van deze huurwaarde.

De werkelijke huurwaarde is die waarvan normaal bevonden huurovereenkomsten, huurquitantiën of verkoopakten laten blijken.

De vermoedelijke huurwaarde der niet-verhuurde of der abnormaal verhuurde eigendommen wordt bepaald met inachtneming van de werkelijke huurwaarde der vaste goederen van denzelfden aard en van soortgelijk rendement; desnoods wordt er rekening gehouden met de handelswaarde en met den gemiddelden rentevoet in de gemeente.

De huurwaarde van de voor slijterij gebruikte lokalen wordt bepaald door den contrôleur der belastingen van het gebied, bijgestaan door een door het gemeentebestuur aangewezen aanwijzer-schatter.

De bepalingen betreffende reclamatiën en beroep, voorzien in de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen zijn ter zake van toepassing, met uitzondering van de paragrafen 1 en 2 van artikel 61 van bedoelde wetten.

§ 3. — De belasting is geldig tot 31 December van het jaar waarop ze betrekking heeft.

Zij mag elk jaar herzien worden indien de huurwaarde verhoogd of verminderd is met ten minste één tiende bij vergelijking met het vorig jaar.

§ 4. — Met wijziging van artikel 6 der wet van 29 Augustus 1919, wordt de belasting zoals zij bepaald is bij paragrafen 1 tot 3, verdubbeld voor het jaar gedurende hetwelk de schappelijkte als nieuwe slijter dient aangezien.

§ 5. — Met wijzigingen van artikelen 9 en 10 der wet van 29 Augustus 1919, is, bij ontstentenis van andersluidende notificatie, de voor een jaar ingediende aangifte, ook voor de daaropvolgende

et, en ce qui concerne ces années, la taxe est payable dans les quinze premiers jours de janvier.

§ 6. — Sous réserve du paragraphe 2 de l'article 3 de la loi du 29 août 1919, les débitants qui ont acquitté une taxe de quinze ou de cinq ans, ne sont redevables de la taxe établie au présent article qu'au 15 janvier de la quinzième ou de la cinquième année qui suit celle de l'ouverture ou de la reprise du débit, ayant donné lieu à la dite taxe de quinze ou de cinq ans.

#### Notice explicative.

Les opérations de taxation en matière de débits de boissons sont des plus compliquées; ensuite des lois du 29 août 1919 et du 31 décembre 1925, des modalités de perception ont dû être prévues qui, en cas de transfert ou changements successifs de débits, entraînent à des calculs de taxes ou de suppléments de taxes pour quinze, cinq ou un an, où se perdent les agents les plus expérimentés.

Le projet de loi de protection contre l'alcoolisme fournit l'occasion d'étendre à la législation sur les débits de boissons les mesures de simplification prescrites par le Gouvernement.

En conséquence, il paraît judicieux de ne maintenir qu'une taxe *annuelle* et d'abandonner la perception, à l'ouverture, d'une taxe valable pour plusieurs années; d'ailleurs, de pareilles taxes sortent du cadre des impôts directs lesquels sont tous annuels. En outre, si on admet une période d'essai de trois ans comme l'a proposé M. le Sénateur Ingenbleek, on ne peut guère songer à faire payer des taxes qui seraient valables pendant cinq ans

jaren geldig en is, wat deze jaren betreft, de belasting binnen de eerste veertien dagen van Januari betaalbaar.

§ 6. — Onder voorbehoud van paragraaf 2 van artikel 3 der wet van 29 Augustus 1919, zijn de slijters die een belasting van vijftien of van vijf jaar hebben gekweten de bij dit artikel gevestigde belasting slechts verschuldigd op 15 Januari van het vijftiende of het vijfde jaar dat volgt op het jaar van opening of van overname van de slijterij, welke tot bewuste vijftien- of vijfjarige belasting aanleiding heeft gegeven.

#### Toelichting.

De aanslagverrichtingen in zake drankslijterijen zijn uiterst ingewikkeld; ingevolge de wetten van 29 Augustus 1919 en 31 December 1925, moesten er inningsmodaliteiten worden voorzien welke, in geval van achtereenvolgende overbrengingen of veranderingen van slijterijen, berekeningen van belastingen of bijbelastingen voor vijftien, vijf of één jaar medebrengen, waar de meest ervaren ambtenaren soms niet wijs uit geraken.

Het ontwerp van wet tegen het alcoholisme geeft gelegenheid de door de Regeering voorgeschreven vereenvoudigingsmaatregelen tot de wetgeving op de drankslijterijen uit te breiden.

Bijgevolg blijkt het oordeelkundig slechts een *jaarlijksche* belasting te behouden en af te zien van de inning, bij de opening, eener voor verscheidene jaren geldige belasting; overigens, valLEN dergelijke belastingen buiten het bestek van de rechtstreeksche belastingen die alle jaarlijksch zijn. Buitendien kan, als men, zoals de heer Senator Ingenbleek het voorstelde, een proeftijdperk van drie jaar aanneemt, er niet aan gedacht worden belastin-

pour les débits de boissons fermentées et spiritueuses.

D'autre part, il est certain qu'une taxe annuelle rationnellement tarifée constitue une barrière suffisante à l'augmentation du nombre de débits, d'autant plus qu'on pourrait, sans trop de complications pour la perception, la majorer, la doubler par exemple, pour l'année de l'ouverture. Cette majoration n'est pas excessive si l'on considère que les nouveaux débitants seront dispensés d'un paiement à l'avance pour cinq ans. On a augmenté légèrement les taux minima, prévus au projet, de manière à leur donner le caractère d'un forfait dont on ne devra s'écartez que pour les débits exceptionnellement importants; cette modification simplifierait aussi la perception de la taxe.

C'est en tenant compte de ces considérations qu'a été libellé le texte nouveau de l'article 25.

#### B. — AMENDEMENT SUBSIDIAIRE.

##### ART. 25.

Supprimer le paragraphe 3 proposé par la Commission de la Justice.

##### Notice explicative.

Le nombre de débits de boissons à consommer sur place atteignait au 30 novembre dernier 105,249, soit un débit par 79 habitants; l'établissement d'une surtaxe sur la base uniforme pour tout le pays d'un débit par 120 habitants n'aboutirait-il pas à cette conséquence — diamétralement opposée aux motifs qui l'ont inspiré — d'inciter à la création de débits là où il y en a relativement peu?

Si la loi en discussion avait pour résultat l'éclosion dans certaines régions d'un trop grand nombre de débits nouveaux, ce que craint M. le rapporteur, on pourrait engager les

gen welke geldig zouden zijn voor vijf jaar te doen betalen voor de slijterijen van gegiste en sterke dranken.

Ten andere is het zeker dat een rationeel getarifeerde jaarlijksche belasting tot voldoende versperring strekt tegen het toenemen van het aantal slijterijen, des te meer dat men ze, zonder te veel ingewikkeldheid voor de inning, zou kunnen verhoogen, bij voorbeeld verdubbelen, voor het jaar der opening. Die verhoging is niet overdreven als men nagaat dat de nieuwe slijters voor vijf jaar van een voorafbetaling zullen vrijgesteld zijn. Men heeft de in het ontwerp voorziene minima-bedragen lichtjes verhoogd, om eraan het karakter van een forfait te geven waarvan slechts dient afgeweken voor de buitengewoon aanzienlijke slijterijen; die wijziging zou ook de inning van de belasting vergemakkelijken.

Er werd dan ook rekening gehouden met die beschouwingen bij het opmaken van den neuen tekst van artikel 25.

#### B. — BIJKOMEND AMENDEMENT.

##### ART. 25.

De door de Commissie van Justitie voorgestelde § 3 te doen wegvalLEN.

##### Toelichting.

Het aantal slijterijen van ter plaatse te gebruiken dranken bedroeg op 30 November jl. 105,249, hetzij één slijterij per 79 inwoners; zou de vestiging van een bijbelasting op de gelijkmatige basis voor geheel het land van één slijterij per 120 inwoners niet tot dit gevolg leiden — dat lijnrecht tegen derzelver aanleidingsmotieven indruischt —, namelijk aansporen tot het tot stand brengen van slijterijen daar waar er betrekkelijk weinig zijn?

Mocht de behandelde wet in zekere gewesten een te groot aantal nieuwe slijterijen doen ontstaan, hetgeen de heer Verslaggever vreest, dan zou men de provincies of de gemeenten van

provinces ou les communes de ces régions à établir des additionnels ou même des taxes spéciales, qui joueraient le rôle régulateur de la surtaxe envisagée.

Il ne faut pas se dissimuler d'ailleurs que plus on aggrave la taxe à l'ouverture, plus les débits clandestins dont on veut la disparition seront tentés de rester clandestins. Certes, dans les villes une grande partie des débits échappent à l'augmentation de taxe que constitue le doublement des minima, prévu au projet, mais là les loyers élevés donnent lieu à des taxes souvent fort importantes que les exploitants supportent bien difficilement à l'heure actuelle.

D'autre part, une surtaxe frappant non pas les nouveaux débitants mais les nouveaux débits, compliquerait outre mesure la législation sur la matière, qui contient d'ailleurs déjà un privilège en faveur des immeubles affectés à usage de café (art. 7, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 29 août 1919).

#### ARTICLE 46bis (ancien art. 1<sup>er</sup>).

*Remplacer comme suit le 1<sup>o</sup>* :

« 1<sup>o</sup> par boissons spiritueuses, les boissons dont la richesse réelle en alcool dépasse 18 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades, à l'exclusion des vins, des vins de dessert et vins de liqueurs dont la vente est autorisée, sous ces appellations, s'ils ne titrent pas plus de 21 degrés;

» 2<sup>o</sup> . . . . .

#### Notice explicative.

Cet article définit les boissons spiritueuses et considère comme telles notamment toutes boissons quelconques dont la richesse en alcool est inférieure

deze gewesten er toe kunnen aanzetten opcentiemes of zelfs speciale belastingen te vestigen, die de regelaarsrol van de in 't vooruitzicht gestelde bijbelasting zouden vervullen.

Men moet zich trouwens niet ontveinzen dat, hoe meer men de openingsbelasting verhoogt, hoe meer de geheime slijterijen, die men wil wegruimen, zullen willen geheim blijven. Gewis in de steden ontgaan tal van slijterijen de belastingverhoging bestaande uit de in het ontwerp voorziene verdubbeling van de minima, doch daar geven de hooge huishuren aanleiding tot vaak zeer gewichtige belastingen welke de exploitanten ten huidigen dage bezwaarlijk kunnen dragen.

Anderdeels zou een bijbelasting, die niet de nieuwe slijters doch wel de nieuwe slijterijen treft, de desbetreffende wetgeving bovenmate ingewikkeld maken, welke trouwens reeds een voorrecht inhoudt ten gunste der als drankgelegenheid gebruikte immobiëliën (art. 7, § 1, 4<sup>o</sup>, der wet van 29 Augustus 1919).

#### ARTIKEL 46bis (vroeger art. 1).

*Het 1<sup>o</sup> te vervangen als volgt :*

« 1<sup>o</sup> onder sterke dranken, de dranken waarvan het werkelijk alcoholgehalte, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, 18 graden van den alcoholmeter Gay-Lussac overschrijdt, met uitsluiting van de wijnen, dessertwijnen en likeurwijnen waarvan de verkoop, onder die benamingen, wordt toegelaten, indien het gehalte geen 21 graad te boven gaat;

» 2<sup>o</sup> . . . . .

#### Toelichting.

Dit artikel geeft de bepaling van sterke dranken (spiritualiën) en beschouwt als dusdanig om 't even welke dranken waarvan het alcoholgehalte

à 18° mais qui ont été fabriquées ou remontées au moyen d'alcool distillé.

On reprend donc la définition figurant dans la loi du 29 août 1919.

Or, cette définition, que le projet adopté par la Chambre des Représentants avait écartée, a donné lieu à d'innombrables difficultés et contestations. En effet, il n'est pas possible de déterminer, par analyse ou autrement, si l'alcool que contient une boisson s'y trouve naturellement en suite de la fermentation de celle-ci, ou s'il consiste en alcool distillé, incorporé dans le liquide. Il en résulte qu'à moins d'en avoir contrôlé la fabrication, l'Administration n'est jamais à même d'établir qu'un liquide est une boisson spiritueuse au sens légal. Cette situation est à l'avantage des boissons (vins, apéritifs et similaires) provenant de l'étranger, au détriment des produits préparés par les négociants belges dont les établissements sont soumis à la surveillance des agents des accises.

Au surplus, la nocivité d'une boisson alcoolique ne dépend pas de la nature de l'alcool — distillé ou non — qui y est contenu : l'alcool distillé est même moins nocif que l'alcool qui ne l'est pas. Le critérium de la nocivité est, en la circonstance, la proportion d'alcool que la boisson renferme.

Enfin, l'adoption de la définition proposée aurait pour conséquence, dans le système organisé par le projet de la Commission, que les bouteilles contenant des boissons (vins apéritifs et similaires) d'une teneur de moins de 18 degrés mais contenant de l'alcool distillé, devraient être revêtues d'une bandelette fiscale et soumises à la taxe afférente à celle-ci. Point n'est besoin de souligner les difficultés auxquelles ceci donnerait lieu.

lager is dan 18° maar die gefabriceerd of met gedistilleerde alcohol werden aangezet.

Men herneemt dus de bepaling die in de wet van 29 Augustus 1919 voorkomt.

Welnu, die bepaling, die in het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen ontwerp werd afgewezen, heeft tot ontelbare moeilijkheden en betwistingen aanleiding gegeven. Inderdaad, het is niet mogelijk door ontleding of anderszins, uit te maken of de in een drank bevatte alcohol daarin natuurlijk ingevolge gisting er van voorkomt ofwel uit aan het vocht toegevoegden gedistilleerde alcohol bestaat. Daaruit volgt dat, tenzij de fabricage ervan werd gecontroleerd, het Bestuur nooit bij machte is uit te maken of een vocht sterke drank is in de wettelijke betekenis van het woord. Die toestand komt ten voordele van de uit het buitenland herkomstige dranken (aperitiefwijn en soortgelijke), ten nadele van de producten toebereid door de Belgische handelaars wier inrichtingen onder toezicht van de ambtenaren der accijnzen staan.

Buitendien hangt de schadelijkheid van een alcoholischen drank niet af van den aard van den — al dan niet gedistilleerde — alcohol die erin is bevatt: de gedistilleerde alcohol is zelfs minder schadelijk dan de niet-gedistilleerde. Het criterium van de schadelijkheid is, terzake, het alcoholgehalte van den drank.

Ten slotte zou de aanneming van de voorgestelde bepaling, in het bij het ontwerp van de Commissie ingerichte stelsel, ten gevolge hebben dat de flesschen welke dranken (aperitiefwijn en soortgelijke) vervatten, welke gedistilleerde alcohol inhouden doch waarvan het alcoholgehalte minder dan 18 graden bedraagt, van een belastingbandje voorzien en aan de daarvan verbonden belasting onderworpen zouden moeten zijn. De moeilijkheden waartoe

Il échet donc de définir les boissons spiritueuses en s'en rapportant seulement à leur teneur alcoolique. La limite pourrait être fixée à 18 degrés, c'est-à-dire que serait une boisson spiritueuse toute boisson dont la richesse en alcool dépasserait 18 degrés. Une dérogation serait cependant consentie en faveur des vins de dessert et des vins de liqueur dont la vente serait autorisée, sous ces appellations, jusque 21 degrés, teneur que ces vins atteignent assez souvent.

#### ART. 51 (*nouveau*).

Le Gouvernement est autorisé à coordonner les dispositions légales relatives aux débits de boissons fermentées ou spiritueuses.

#### Notice explicative.

Cette disposition s'inspire d'une pensée de simplification fiscale qui ne nécessite point de commentaire.

*Le Ministre des Finances,*

H. JASPAR.

dit zou aanleiding geven hoeven niet eens aangestipt.

De sterke dranken (spiritualiën) dienen dus enkel bepaald naar hun alcoholgehalte. De grens zou op 18 graden kunnen vastgesteld worden, d. w. z. dat alle dranken waarvan de alcoholsterkte 18 graden zou te boven gaan als sterke dranken zouden worden beschouwd. Afwijking daarvan zou nochtans worden toegestaan ten voordeele van de dessert- en likeurwijnen waarvan de verkoop, onder die benamingen, zou worden toegelaten tot 21 graden, gehalte dat door die wijnen vaak bereikt wordt.

#### ART. 51 (*nieuw*).

De Regeering wordt er toe gemachtigd de wettelijke bepalingen betreffende de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken same te schakelen.

#### Toelichting.

De bepaling gaat uit van een gedachte van fiscale vereenvoudiging welke geen toelichting noodzakelijk maakt.

*De Minister van Financiën,*